

Superior Court of Washington, County of _____
Высший суд штата Вашингтон, округ _____

In the Guardianship of:
По вопросу опеки:

Respondent/s (minors/children)
Ответчик/и (несовершеннолетние/дети)

No. _____
№ _____

Standby Minor Guardianship Petition
Ходатайство о резервной опеке
над несовершеннолетним
(PTAPMG)
(PTAPMG)

☐ Clerk's action required: 10
Необходимо действие секретаря
суда: 10

☐ No Fee 22
Без оплаты 22

Standby Minor Guardianship Petition
Ходатайство о резервной опеке над несовершеннолетним

Use this form to appoint a guardian by agreement, or if in the next 2 years no parent is likely to willing or able to provide for the support, care, education, health, safety, and welfare of a child under age 18 (exercise the parenting functions in RCW 26.09.004). A parent or standby guardian may file the petition. Use this form together with:

Используйте эту форму, чтобы назначить опекуна по соглашению, или если в следующие 2 года ни один из родителей, скорее всего, не хочет или не может обеспечить поддержку, уход, образование, здоровье, безопасность и благополучие ребенка в возрасте до 18 лет (выполнение родительских обязанностей согласно RCW 26.09.004). Родитель или резервный опекун могут подать ходатайство. Используйте эту форму вместе со следующими документами:

- *Notice of Hearing for Standby Minor Guardianship Petition (form GDN M 701)*
Уведомление о слушании по ходатайству о резервной опеке над несовершеннолетним (форма GDN M 701)
- *Reasons for Minor Guardianship (form GDN M 103)*
Причины для опеки над несовершеннолетним (форма GDN M 103).
- *Criminal History Cover Sheet (form GDN M 407)*
Справка об истории совершения преступлений (форма GDN M 407).

- *Motion and Order to DCYF to Release CPS Information (forms GDN M 404 and GDN M 405).*
Ходатайство и приказ DCYF о предоставлении информации CPS (формы GDN M 404 и GDN M 405).

1. **Children** **Дети**

I ask the court to appoint a standby guardian for the following children (under age 18) who have the same legal parents:

Я прошу суд назначить резервного опекуна для следующих детей (до 18 лет), имеющих одних и тех же законных родителей:

Child's Name <i>Имя и фамилия ребенка</i>	Age <i>Возраст</i>	Child's Name <i>Имя и фамилия ребенка</i>	Age <i>Возраст</i>
1.		2.	
3.		4.	

Important! Do not list more than one child unless they all have the same parents. If they have different parents, fill out a separate Petition for each child.

Важно! Не указывайте более одного ребенка, если только они не имеют одних и тех же родителей. Если у них разные родители, заполните отдельное ходатайство для каждого ребенка.

County – I am filing in this county because (check all that apply):

Округ — я подаю иск в этом округе, потому что (отметьте все подходящие варианты):

- ☐ the children live here or are present in this county now.
дети живут здесь или находятся в этом округе в настоящее время.
- ☐ there is another case involving custody or parental rights already in progress here.
здесь уже ведется другое дело, связанное с опекой или родительскими правами.

Lawyer for children – The children (check one):

Адвокат для детей — дети (отметьте один вариант):

- ☐ do **not** have a lawyer.
не имеют адвоката.
- ☐ are represented by (lawyer's name): _____
представлены (имя и фамилия адвоката):
- Lawyer's address: _____
Адрес адвоката: _____

2. **Petitioner/s** **Податель (-и) заявления**

My name is: _____
Мои имя и фамилия:

- ☐ I am the parent of the children.
Я являюсь родителем детей.

[] I am the nominated Standby Guardian,
Я являюсь предложенным резервным опекуном,

My home address (principal residence): _____
Мой домашний адрес (основное место жительства):

My street address (if different): _____
Мой адрес с указанием улицы и номера дома (если отличается):

[] **Co-Petitioner** (If there is another Petitioner in this case)
Совместный податель заявления (если в этом деле есть другой заявитель)

My name is: _____
Мои имя и фамилия:

My home address (principal residence): _____
Мой домашний адрес (основное место жительства):

My street address (if different): _____
Мой адрес с указанием улицы и номера дома (если отличается):

3. Who is the standby guardian?
Кто является резервным опекуном?

[] A parent nominated a standby guardian on (date) _____
The standby guardian's name is: _____

I've attached a copy of the document a parent signed to designate a standby guardian.

Родитель предложил резервного опекуна (дата)

Имя и фамилия резервного опекуна:

Я приложил (-а) копию документа, подписанного родителем для назначения резервного опекуна.

Standby guardian's address: _____
Адрес резервного опекуна:

4. Lay Guardian Training
Обучение для опекунов-непрофессионалов

Complete lay guardian training at <https://www.courts.wa.gov/guardianportal/index.cfm?fa=guardianportal.title11minor>
Пройдите обучение для непрофессиональных опекунов на
<https://www.courts.wa.gov/guardianportal/index.cfm?fa=guardianportal.title11minor>

The proposed guardian:
Предложенный опекун:

[] has completed the lay guardian training.
прошел (-ла) обучение для опекунов-непрофессионалов

[] will complete the lay guardian training before the final order is entered.
пройдет курс подготовки опекунов до вынесения окончательного приказа.

5. Why is a standby guardian needed?
Зачем нужен резервный опекун?

Important! You must complete the Reasons for Minor Guardianship, form GDN M 103.
Важно! Вы обязаны заполнить форму Причины для опеки над несовершеннолетним, GDN M 103.

Within 2 years of appointment, no parent will likely be willing or able to provide for the support, care, education, health, safety, and welfare of a child under age 18 (exercise the parenting functions in RCW 26.09.004). It is in the children's best interest to appoint a standby guardian.

В течение 2 лет ни один из родителей с большой долей вероятности не захочет или не сможет обеспечить поддержку, уход, образование, здоровье, безопасность и благополучие ребенка в возрасте до 18 лет (выполнение родительских обязанностей согласно RCW 26.09.004). Назначение резервного опекуна отвечает интересам детей.

6. When can the minor guardianship begin?
Когда может начаться опека над несовершеннолетним?

*Explain what event or circumstances will cause the standby guardian to begin acting as guardian. The standby guardian **must** come to court, file the Acceptance of Appointment, get Letters of Guardianship issued by the Clerk, and give notice to all required parties at that time.*

*Объясните, какое событие или обстоятельства послужат тому, что резервный опекун станет выступать в роли опекуна. Резервный опекун **обязан** прийти в суд, подать заявление о согласии с назначением, получить опекунские письма, выданные секретарем суда, и уведомить все необходимые стороны.*

The standby guardian may accept their appointment and act as guardian when _____
Резервный опекун может принять свое назначение и действовать в качестве опекуна, когда

People
Люди

7. Parents
Родители:

The children's legal parents are listed below:
Законные родители детей указаны ниже:

Parent 1 (Name): _____
Родитель 1 (имя и фамилия): _____

[] Parent 1 is deceased.
Родитель 1 скончался.

[] Parent 1's parental rights have been terminated.
Родитель 1 был лишен родительских прав.

- ☐ Parent 1 has a lawyer.
У родителя 1 есть адвокат.

Lawyer's name: _____
Имя и фамилия адвоката:

Lawyer's address: _____
Адрес адвоката:

Parent 2 (Name): _____
Родитель 2 (имя и фамилия):

- ☐ Parent 2 is deceased.
Родитель 2 скончался.
- ☐ Parent 2's parental rights have been terminated.
Родитель 2 был лишен родительских прав.
- ☐ Parent 2 has a lawyer.
У родителя 2 есть адвокат.

Lawyer's name: _____
Имя и фамилия адвоката:

Lawyer's address: _____
Адрес адвоката:

8. Who must be personally served?
Кто должен получить личное вручение?

I will have a copy of this *Petition*, the *Notice of Hearing for Standby Minor Guardianship Petition*, and the *Reasons for Minor Guardianship* **personally served** on the parents, the nominated standby guardian, and any child 12 or older, and the child's attorney if any.
Я передам копию этого ходатайства, уведомление о слушании ходатайства о резервной опеке над несовершеннолетним и причины для опеки над несовершеннолетним личным вручением родителям, выдвинутому резервному опекуну и любому ребенку в возрасте от 12 лет и адвокату ребенку, если таковой имеется.

9. Addresses Attached to Notice of Hearing
Адреса приложены к уведомлению о проведении слушания

I have included addresses for the people in sections 2 through 7, if known, on the *Notice of Hearing for Standby Minor Guardianship Petition and Notice Attachment: List of People to be Served*. The *Notice* and *Attachment* are made part of this petition (incorporated by reference).
Я указал (-а) адреса людей в разделах с 2 по 7, если они известны, в уведомлении о слушании ходатайства о резервной опеке над несовершеннолетним и в приложении к уведомлению: Список лиц, которым необходимо вручить документ. Уведомление и приложение являются частью данного ходатайства (включены в него путем ссылки).

10. **Does anyone need an interpreter or other communication support?**
Нуждается ли кто-либо в услугах устного переводчика, ином виде помощи для обеспечения коммуникации?

[] No.

Нет.

[] Yes. The following people need an interpreter, translator, or other form of support to communicate effectively with the court or understand court proceedings:

Да. Следующие лица нуждаются в устном или письменном переводчике или в другой форме поддержки для эффективного общения с судом или понимания судебных процедур:

Name <i>Имя и фамилия</i>	Language or type of support needed <i>Язык или тип требуемой поддержки</i>

Clerk's action required. Note interpreter or communication support needs in the case management system.

Необходимо действие секретаря суда. Отметьте потребности в переводчике или коммуникационной поддержке в системе рассмотрения дел.

➤ **Jurisdiction**
Юрисдикция

11. **Personal Jurisdiction Over Parents**
Личная юрисдикция над родителями

Fill out below to say if a Washington State court has personal jurisdiction (authority to make decisions) over each parent.

Заполните следующие поля, чтобы указать, обладает ли суд штата Вашингтон персональной юрисдикцией (полномочиями принимать решения) в отношении каждого из родителей.

Basis for Personal Jurisdiction (check all that apply): Основание для личной юрисдикции (отметьте все подходящие варианты):	Parent 1 Name: Родитель 1 (имя и фамилия):	Parent 2 Name: Родитель 2 (имя и фамилия):
Will be served in Washington <i>Получит вручение в Вашингтоне</i>	[]	[]
Lives in Washington now <i>Проживает в штате Вашингтон сейчас</i>	[]	[]
Lived in Washington with child <i>Проживал (-а) в штате Вашингтон с ребенком</i>	[]	[]
Lived in Washington and paid pregnancy costs or support for child	[]	[]

Basis for Personal Jurisdiction (check all that apply): Основание для личной юрисдикции (отметьте все подходящие варианты):	Parent 1 Name: Родитель 1 (имя и фамилия):	Parent 2 Name: Родитель 2 (имя и фамилия):
Проживал (-а) в Вашингтоне и оплачивал (-а) расходы на беременность или содержание ребенка		
Caused child to live in Washington Послужил (-а) причиной проживания ребенка в Вашингтоне	[]	[]
Had sex in Washington that may have produced the child Занимался (-ась) сексом в Вашингтоне, в результате чего мог родиться ребенок	[]	[]
Agrees to Washington deciding Согласен (-на) на принятие решения в Вашингтоне	[]	[]
None of the above Ничего из вышеперечисленного	[]	[]

12. Children's Home/s
Дом (-а) детей

At any time during the past 5 years have any of the children lived:
Проживал ли кто-либо из детей в течение последних 5 лет:

- on an Indian reservation,
в индейской резервации,
- outside Washington State,
за пределами штата Вашингтон,
- in a foreign country, or
в другой стране или
- with anyone other than a parent?
с кем-либо, кроме одного из родителей?

[] No. (Skip to **13**.)

Нет. (Перейдите к разделу **13**).

[] Yes. (Fill out below to show where each child has lived during the last 5 years.)

Да. (Заполните строки ниже, чтобы показать, где проживал каждый ребенок в течение последних 5 лет).

Dates <i>Даты</i>	Children <i>Дети</i>	Lived with <i>Прожили вместе с</i>	In which state, Indian reservation, or foreign country <i>В каком штате, индейской резервации или стране</i>
From: С: To: По:	☐ All children <i>Все дети</i> ☐ (Name/s): <i>(Имя/имена и фамилия/фамилии):</i>	☐ Petitioner/s <i>Податель (-и) заявления</i> ☐ Parent/s (name/s): <i>Родитель/и (имя/имена и фамилия/фамилии):</i> ☐ Other (name): <i>Другим лицом (имя и фамилия):</i>	
From: С: To: По:	☐ All children <i>Все дети</i> ☐ (Name/s): <i>(Имя/имена и фамилия/фамилии):</i>	☐ Petitioner/s <i>Податель (-и) заявления</i> ☐ Parent/s (name/s): <i>Родитель/и (имя/имена и фамилия/фамилии):</i> ☐ Other (name): <i>Другим лицом (имя и фамилия):</i>	
From: С: To: По:	☐ All children <i>Все дети</i> ☐ (Name/s): <i>(Имя/имена и фамилия/фамилии):</i>	☐ Petitioner/s <i>Податель (-и) заявления</i> ☐ Parent/s (name/s): <i>Родитель/и (имя/имена и фамилия/фамилии):</i> ☐ Other (name): <i>Другим лицом (имя и фамилия):</i>	
From: С: To: По:	☐ All children <i>Все дети</i> ☐ (Name/s): <i>(Имя/имена и фамилия/фамилии):</i>	☐ Petitioner/s <i>Податель (-и) заявления</i> ☐ Parent/s (name/s): <i>Родитель/и (имя/имена и фамилия/фамилии):</i> ☐ Other (name): <i>Другим лицом (имя и фамилия):</i>	

13. Other People with a Legal Right to Spend Time with a Child
Другие лица, имеющие законное право проводить время с ребенком

Do you know of anyone besides you and the parents who has, or claims to have, a legal right to spend time with any of these children?

Знаете ли вы кого-либо, кроме вас и родителей, кто имеет или утверждает, что имеет законное право проводить время с любым из детей?

☐ No.
Нет.

☐ Yes. (Name/s) _____ has or claims to have a legal right to spend time with the children because: _____
 Да. (Имя / имена и фамилия / фамилии) _____ имеет (или утверждает, что имеет) законное право проводить время с кем-либо из детей по причине следующего:

14. Other Court Cases Involving a Child

Другие судебные дела с участием ребенка

Do you know of any other court cases involving any of these children?

Известно ли вам о каких-либо других судебных делах, касающихся кого-либо из этих детей?

(Check one): ☐ No. (Skip to 15.) ☐ Yes. (Fill out below.)

(Отметьте один вариант): ☐ Нет. (Перейдите к разделу 15.) ☐ Да. (Заполните строки ниже).

Kind of case Тип дела (Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other) (семейное право, уголовное право, защитный приказ, дело в отношении несовершеннолетнего, дело об иждивении, другое)	County and State Округ и штат	Case number and year Номер дела и год	Children Дети
			☐ All children Все дети ☐ (Name/s): (Имя/имена и фамилия/фамилии):
			☐ All children Все дети ☐ (Name/s): (Имя/имена и фамилия/фамилии):
			☐ All children Все дети ☐ (Name/s): (Имя/имена и фамилия/фамилии):
			☐ All children Все дети ☐ (Name/s):

Kind of case <i>Тип дела</i> (Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other) (семейное право, уголовное право, защитный приказ, дело в отношении несовершеннолетнего, дело об иждивении, другое)	County and State <i>Округ и штат</i>	Case number and year <i>Номер дела и год</i>	Children <i>Дети</i>
			(Имя/имена и фамилия/фамилии):

Warning! If there is a dependency (CPS) case for the children, you must get approval from the dependency court to file this case.

Внимание! Если в отношении детей ведется дело об иждивенцах (CPS), вы должны получить разрешение суда по делам иждивенцев на подачу этого дела.

15. Tribal Heritage Индейское происхождение

If there is a reason to know that a child has **tribal heritage** (including ancestry or familial political affiliation), the court must treat the child as an Indian child unless and until the affected tribe/s decide otherwise or decline to respond after receiving proper notice.

Если есть основания полагать, что ребенок имеет **индейское происхождение** (включая биологическое происхождение или семейную политическую принадлежность), суд должен рассматривать ребенка как индейского ребенка, пока племя/племена не примут иного решения или не откажутся отвечать после получения надлежащего уведомления.

An **Indian child** is a child who is a member of an Indian tribe, or who is the biological child of an Indian tribe member and eligible for membership. You must try to find out if any child in this case is an Indian child. If so, the federal and state Indian Child Welfare Acts will apply to your case.

Индейский ребенок — это ребенок, который является членом индейского племени или биологическим ребенком члена индейского племени и имеет право на членство. Вы обязаны постараться узнать, является ли какой-либо ребенок индейским ребенком. Если да, то к вашему делу будут применяться федеральные законы и законы штата о благополучии индейских детей.

Could any of the children be Indian children? (Check all that apply):

Может ли кто-нибудь из этих детей быть индейцем? (Отметьте все относящиеся к вам варианты ответов):

☐ **No.**
Нет.

☐ None of the children are Indian children.
Никто из детей не является индейским ребенком.

☐ These children are not Indian children (name/s): _____
Эти дети не являются детьми индейцев (имя/имена и фамилия/фамилии):

I know this because (explain if the children have no tribal heritage, or if any possible tribal heritage has already been explored and decided in another court proceeding that complied with ICWA): _____

Я знаю это потому, что (поясните, если дети не имеют индейского происхождения или если любое возможное племенное наследие уже было изучено и решено в ходе другого судебного разбирательства, которое соответствовало ICWA): _____

- ☐ **Yes or Maybe.** These children are or may be Indian children. They have or may have heritage from the tribe/s listed below:

Да или может быть. Эти дети являются или могут являться детьми индейцев. Они имеют или могут иметь происхождение от племени/племен, перечисленных ниже:

Children Дети	Tribe Племя
☐ All children Все дети	
☐ (name/s): (Имя/имена и фамилия/фамилии):	
☐ All children Все дети	
☐ (name/s): (Имя/имена и фамилия/фамилии):	

- ☐ I will provide the *Indian Child Welfare Act Notice* (form GDN M 401) and a copy of this *Petition* to the tribe/s named above and other necessary people or agencies.

Я предоставляю Уведомление согласно Закону о благополучии индейских детей (форма GDN M 401) и копию этого ходатайства племени/племенам, указанным выше, и другим необходимым лицам или агентствам.

- ☐ **I do not know** if any of the children are Indian children or have tribal heritage. I have done the following things to try to find out:

Я не знаю, является ли кто-нибудь из детей индейцем или имеет индейское происхождение. Чтобы выяснить это, мной были предприняты следующие действия:

16. Jurisdiction Over Indian Children Юрисдикция над индейскими детьми

- [] Does not apply. None of the children are Indian children.
Не применимо. Никто из детей не является индейским ребенком.
- [] A state court can decide this case for the Indian children because:
Суд штата может принять решение по этому делу в отношении детей американских индейцев, потому что:
- [] (Children's names): _____ are
not domiciled or living on an Indian reservation, and are not wards of a tribal court. (25 U.S.C. § 1911)
(Имена и фамилии детей): _____ **не**
проживают или не живут в индейской резервации и не являются
попечеными племенного суда. (25 U.S.C. § 1911)
- [] (Children's names): _____ are
domiciled or living on an Indian reservation, and (check all that apply):
(Имена и фамилии детей): _____
проживают или живут в индейской резервации и (отметьте все, что
относится к делу):
- [] The children's tribe agrees to Washington State's concurrent jurisdiction.
Племя детей соглашается с параллельной юрисдикцией штата Вашингтон.
- [] The children's tribe decided not to use its exclusive jurisdiction (expressly declined). (RCW 13.38.060)
Племя детей решило не использовать свою исключительную юрисдикцию (в явной форме отказалось). (RCW 13.38.060)
- [] Washington State should claim emergency jurisdiction for Indian children temporarily located off the reservation to protect the children from immediate physical damage or harm. (RCW 13.38.140)
Штат Вашингтон должен взять на себя экстренную юрисдикцию в отношении индейских детей, временно находящихся за пределами резервации, чтобы защитить детей от неминуемого физического ущерба или вреда. (RCW 13.38.140)

17. Jurisdiction Over the Children (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)
Юрисдикция над детьми (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)

This Court can decide this case for the children because (check all that apply; if a box applies to all of the children, you may write "the children" instead of listing names):
Этот суд может принять решение по этому делу в пользу детей, поскольку (отметьте все подходящие варианты; если поле относится ко всем детям, вы можете написать «дети» вместо перечисления имен):

- [] **Exclusive, continuing jurisdiction** – A Washington court has already made a custody order or parenting plan for the children, and the court still has authority to make other orders for (children's names): _____.
Исключительная, непрерывная юрисдикция — суд штата Вашингтон уже принял решение об опеке или соглашение об осуществлении родительских прав, также суд по-прежнему имеет право принимать другие решения в отношении (имена детей): _____
- [] **Home state jurisdiction** – Washington is the children's home state because (check all that apply):

Юрисдикция домашнего штата — штат Вашингтон является домашним штатом детей, поскольку
(отметьте все подходящие варианты):

[] (Children's names): _____ lived in Washington with a parent or someone acting as a parent for at least the 6 months just before this case was filed, or if the children are less than 6 months old, they have lived in Washington with a parent, or someone acting as a parent, since birth.

(Имена и фамилии детей): _____ проживали в штате Вашингтон с родителем или лицом, исполняющим обязанности родителя, как минимум 6 месяцев непосредственно перед предъявлением данного иска, или, если детям менее 6 месяцев, они проживали в штате Вашингтон с родителем или лицом, исполняющим обязанности родителя, с момента рождения.

[] There were times the children were not in Washington in the 6 months just before this case was filed (or since birth if they are less than 6 months old), but those were temporary absences.

Были случаи, когда детей не было в штате Вашингтон за 6 месяцев непосредственно перед предъявлением данного иска (или с момента рождения, если им меньше 6 месяцев), но это были временные отлучки.

[] (Children's names): _____ do not live in Washington right now, but Washington was the children's home state sometime in the 6 months just before this case was filed, and a parent, or someone acting as a parent of the children, still lives in Washington.

(Имена и фамилии детей): _____ сейчас не проживают в штате Вашингтон, но Вашингтон был домашним штатом детей в течение какого-либо времени за 6 месяцев непосредственно перед предъявлением данного иска, и один из родителей или кто-то, действующий как родитель детей, все еще проживает в штате Вашингтон.

[] (Children's names): _____ do not have another home state.

(Имена и фамилии детей): _____ не имеют другого домашнего штата.

[] **No home state or home state declined** – No court of any other state (or tribe) has the jurisdiction to make decisions for (children's names): _____ or a court in the children's home state (or tribe) decided it is better to have this case in Washington **and:**

Домашний штат отсутствует или отказался – ни один суд другого штата (или племени) не имеет юрисдикции принимать решения в отношении (имена и фамилии детей):

_____ или суд домашнего штата (или племени) детей решил, что лучше рассмотреть данное дело в штате Вашингтон и:

- The children and a parent, or someone acting as a parent, have ties to Washington beyond just living here; **and**
дети и один из родителей или лицо, выступающее в роли родителя, имеют связи со штатом Вашингтон не только потому, что проживают здесь; **и**

- There is a lot of information (substantial evidence) about the children's care, protection, education, and relationships in this state.

Существует множество информации (существенное доказательство) о заботе, защите, образовании и взаимоотношениях детей в данном штате.

- [] **Other state declined** – The courts in other states (or tribes) that might be (*children's names*): _____'s home state have refused to take this case because it is better to have this case in Washington.

Другой штат отказался — суды в других штатах (или племенах), которые могут быть домашним штатом для (имена и фамилии детей): отказались рассмотреть данное дело, поскольку посчитали, что лучше рассматривать его в штате Вашингтон.

- [] **Temporary emergency jurisdiction** – The court can make decisions for (*children's names*): _____ because the children are in this state now **and** were abandoned here **or** need emergency protection because the children (or the children's parent or sibling) were abused or threatened with abuse. (*Check one*):

Временная юрисдикция в чрезвычайных обстоятельствах — суд может принимать решения в отношении (имена и фамилии детей): _____ поскольку дети сейчас находятся в этом штате **и** были оставлены без ухода здесь или нуждаются в чрезвычайной защите, потому что дети (или родитель, брат или сестра детей) подверглись жестокому обращению или угрозе жестокого обращения. (Отметьте один вариант):

- [] A custody case involving the children was filed in the children's home state (*name of state or tribe*): _____. Washington should take temporary emergency jurisdiction over the children until the Petitioner can get a court order from the children's home state (or tribe).

Дело об опеке над детьми было начато в домашнем штате детей (название штата или племени): _____. Штат Вашингтон должен принять временную экстренную юрисдикцию над детьми до тех пор, пока податель заявления не получит судебный приказ от домашнего штата (или племени) детей.

- [] There is **no** valid custody order or open custody case in the children's home state (*name of state or tribe*): _____. If no case is filed in the children's home state (or tribe) by the time the children have been in Washington for 6 months, (*date*): _____, Washington should have final jurisdiction over the children.

*В домашнем штате детей (название штата или племени) нет действующего приказа об опеке или открытого дела об опеке. _____. Если дело не будет возбуждено в домашнем штате (или племени) детей к моменту нахождения детей в штате Вашингтон в течение 6 месяцев, (*дата*): _____, то штат Вашингтон должен обладать окончательной юрисдикцией над детьми.*

- [] Other reason (*specify*): _____
Другая причина (укажите):

➤ **Requests**
Запросы

18. Parents' Visitation
Посещение родителей

Important! If you are asking for limited or no visitation, you must explain why in the Residential Schedule (form GDN M 408) or Reasons for Minor Guardianship (form GDN M 103).

Важно! Если вы просите ограничить или не предоставлять посещения, вы должны объяснить причину этого в Графике проживания (форма GDN M 408) или Причинах для опеки над несовершеннолетним (форма GDN M 103).

I ask the court to confirm and order the following contact or visitation between the parents and children:

Я прошу суд распорядиться о следующих контактах или посещениях между родителями и детьми и утвердить их:

☐ I ask the court to approve (names) _____

proposed visitation:

Я прошу суд утвердить (имена и фамилии)

предложенное посещение:

☐ I ask the court to approve (names) _____ proposed *Residential Schedule*. This schedule may include reasons for limiting one parent's visitation. I am filing and serving my proposed *Residential Schedule* with this *Petition*.

Я прошу суд утвердить (имена и фамилии)

предложенный график проживания. В этом графике могут быть указаны причины для ограничения посещений одного родителя. Вместе с этим ходатайством я подаю и вручаю график проживания.

☐ I ask the court to give **no visitation** to a parent because the limiting factors from RCW 26.09.191 apply and are severe enough to justify no visitation.

Я прошу суд **отказать в посещении** родителю, потому что ограничивающие факторы из RCW 26.09.191 применимы и достаточно серьезны, чтобы оправдать отказ в посещении.

19. Decision-making Authority
Полномочия по принятию решений

I ask the court to make the following orders about who has the right to make decisions for the children (*check all that apply*):

Я прошу суд вынести следующие постановления относительно того, кто имеет право принимать решения за детей (отметьте все подходящие варианты):

Type of Major Decision Тип важного решения	Guardian Decides Решает опекун	Parent/s Decide (write one parent's name or "both") Решает родитель/родители (напишите имя одного из родителей или «оба»)
School/educational Школа/образование	☐	☐

Healthcare (not emergency) <i>Медицина (не экстренная помощь)</i>	☐	☐
Authority to apply for passport and travel internationally <i>Полномочия на получение паспорта и международные поездки</i>	☐	☐
Driver's license or state I.D. <i>Водительское удостоверение или удостоверение личности, выданное штатом.</i>	☐	☐
Other: <i>Другое:</i>	☐	☐
Other: <i>Другое:</i>	☐	☐

20. Access to Records
Доступ к записям

I ask the court to make the following orders about who has the right to access these types of records for the children (*check all that apply*):

Я прошу суд вынести следующие приказы относительно того, кто имеет право получать доступ к этим записям за детей (отметьте все подходящие варианты):

Type of Record <i>Категория записи</i>	Guardian Can Access <i>Опекун может иметь доступ</i>	Parent/s Can Access (write one parent's name or "both") <i>Родитель / родители могут иметь доступ</i> (впишите имя одного из родителей или «оба»)
School/educational <i>Школа/образование</i>	☐	☐
Healthcare <i>Медицина</i>	☐	☐
Other: <i>Другое:</i>	☐	☐
Other: <i>Другое:</i>	☐	☐
Other: <i>Другое:</i>	☐	☐

21. Children's Property
Имущество детей

As far as I know, the children have the following property, other than their clothing and other personal items (personal effects) and documents:

Насколько мне известно, дети обладают следующим имуществом, кроме одежды и других личных вещей и документов:

- [] None
Имущество отсутствует
- [] (Give a general statement of the children's property with an estimate of its value.
Examples: disability or insurance benefits, trust account, money from a lawsuit, public assistance, TANF, child support)
(Дайте общее описание имущества детей с оценкой его стоимости.
Примеры: пособие по нетрудоспособности или страховые выплаты, трастовый счет, деньги по судебному иску, государственная помощь, TANF, алименты).
-

22. Fees and Costs Сборы и расходы

Filing Fee – In some situations the court will **not** charge a fee for filing this case.
Пошлина за подачу заявления — в некоторых ситуациях суд **не** взимает пошлину за подачу заявления.

- When the proposed guardian is a relative, the fee is waived automatically.
Если предлагаемым опекуном является родственник, пошлина автоматически отменяется.
- When the petitioner (including a child as petitioner) is low income, the petitioner may use forms GR 34.0100, 34.0300, and 34.0500 to ask the court to waive the fee.
Если податель заявления (включая ребенка в качестве подателя заявления) имеет низкий доход, он может использовать формы GR 34.0100, 34.0300 и 34.0500, чтобы попросить суд отменить пошлину.

- [] No request.
Запрос отсутствует.
- [] No fee shall be charged because the proposed standby guardian is a relative of the children, **not** a professional guardian.
Плата не взимается, поскольку предлагаемый резервный опекун является родственником детей, а не профессиональным опекуном.
- [] Order who should pay for court costs, Court Visitor fees, and other reasonable fees.
Определите, кто должен оплачивать судебные издержки, гонорары судебного инспектора и другие разумные гонорары.

23. Other Requests, If Any Другие запросы, если имеются

Petitioner fills out below:

Податель заявления заполняет строки ниже:

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form (including any attachments) are true.

[] I have attached (#): _____ pages.

Подтверждаю под страхом наказания за лжесвидетельство согласно законам штата Вашингтон, что все вышеизложенное в данной форме (включая любые приложения)

правдиво и правильно.

Я прилагаю (количество): _____ страниц.

Signed at (city and state): _____

Date: _____

Подписано в (город и штат): _____

Дата: _____



Petitioner signs here

Подпись подателя заявления

Print name

Имя и фамилия печатными буквами

My contact information is:

Моя контактная информация:

Email: _____

Адрес электронной почты:

Phone (Optional): _____

Телефон (по желанию):

Co-Petitioner (if any) fills out below:

Совместный податель заявления (если таковой имеется) заполняет строки ниже:

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form are true.

Подтверждаю под страхом наказания за лжесвидетельство согласно законам штата Вашингтон, что все вышеизложенное в данной форме правдиво и правильно.

Signed at (city and state): _____

Date: _____

Подписано в (город и штат): _____

Дата: _____



Other Petitioner signs here

Подпись другого подателя заявления

Print name

Имя и фамилия печатными буквами

My contact information is:

Моя контактная информация:

Email: _____

Адрес электронной почты:

Phone (Optional): _____

Телефон (по желанию):

Petitioner's lawyer (if any) fills out below:

Адвокат (если таковой имеется) подателя заявления заполняет строки ниже:



Petitioner's lawyer signs here

Подпись адвоката подателя заявления

Print name and WSBA No.

Имя и фамилия печатными буквами и номер в WSBA

Date

Дата

[] **A parent fills out below if they agree to join this Petition:**

Родитель заполняет строки ниже, если он/она согласен (-на) присоединиться к данному ходатайству:

I, (name): _____, agree to join this *Petition*. I understand that if I fill out and sign below, the court may approve the requests listed in this *Petition* unless I file and serve a *Response* before the court signs final orders. (Check one):

Я, (имя и фамилия): _____, согласен (-на) присоединиться к данному ходатайству. Я понимаю, что если я заполню форму и поставлю свою подпись ниже, то суд может одобрить запросы, перечисленные в данном

ходатайстве, если я не подам и не вручу ответ до подписания судом окончательных судебных приказов. (Отметьте один вариант):

- ☐ I do not need to be notified about the court's hearings or decisions in this case.
Я не нуждаюсь в уведомлении о судебных слушаниях или решениях суда по данному делу.
- ☐ I ask the Petitioner to notify me about any hearings in this case. (List an address where you agree to accept legal documents. This may be a lawyer's address or any other address.)
Я прошу подателя заявления уведомлять меня о любых слушаниях по данному делу. (Укажите адрес, по которому вам будет удобно принимать юридическую документацию. Это может быть адрес адвоката или любой другой адрес).

Address	City	State	Zip
Адрес	Город	Штат	Почтовый индекс

E-mail: _____
Электронная почта:



Parent signs here	Print name	Date
Подпись родителя	Имя и фамилия печатными буквами	Дата

- ☐ **A parent fills out below if they agree to join this Petition:**
Родитель заполняет строки ниже, если он/она согласен (-на) присоединиться к данному ходатайству:

I, (name): _____, agree to join this *Petition*. I understand that if I fill out and sign below, the court may approve the requests listed in this *Petition* unless I file and serve a *Response* before the court signs final orders. (Check one):

Я, (имя и фамилия): _____, согласен (-на) присоединиться к данному ходатайству. Я понимаю, что если я заполню форму и поставлю свою подпись ниже, то суд может одобрить запросы, перечисленные в данном ходатайстве, если я не подам и не вручу ответ до подписания судом окончательных судебных приказов. (Отметьте один вариант):

- ☐ I do not need to be notified about the court's hearings or decisions in this case.
Я не нуждаюсь в уведомлении о судебных слушаниях или решениях суда по данному делу.
- ☐ I ask the Petitioner to notify me about any hearings in this case. (List an address where you agree to accept legal documents. This may be a lawyer's address or any other address.)
Я прошу подателя заявления уведомлять меня о любых слушаниях по данному делу. (Укажите адрес, по которому вам будет удобно принимать юридическую документацию. Это может быть адрес адвоката или любой другой адрес).

Address	City	State	Zip
Адрес	Город	Штат	Почтовый индекс

E-mail: _____
Электронная почта:



Parent signs here
Подпись родителя

Print name
Имя и фамилия печатными буквами

Date
Дата